Portable DVD player

PET730
PET732

Nederlands

Gebruikershandleiding
Manuale d'uso
Bruksanvisning
Brugervejledning

PHILIPS

Inhoud

1 **Bedieningstoetsen en voorzieningen**
1.1 Bedieningstoetsen
1.2 Voorkant van de speler
1.3 Rechterkant van de speler
1.4 Achterkant van de speler
1.5 Afstandsbediening
2 **Inleiding**
2.1 De draagbare DVD-speler
2.2 Uitpakken
2.3 Plaatsing
2.4 Afspeelbare discs
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video CD
2.4.3 Audio CD / WMA/ MP3 CD
2.4.4 CD met JPEG-bestanden
2.4.5 Uitleg van DivX
2.5 Zero Bright DoubTM
3 **Algemene informatie**
4 **Het toestel opladen**
4.1 De DVD-speler opladen
4.2 De afstandsbediening klaarmaken voor gebruik
5 **Beginnen**
5.1 Instellen
5.1.1 Bedieningstoetsen
5.3 VCD afspelen
5.4 Super (S)-VCD afspelen
5.5 Muziek-CD afspelen
5.6 MP3/WMA-CD afspelen
5.7 Picture-CD afspelen
5.8 Weergave vanuit USB
6 **Andere functies**
6.1 DISPLAY Menu (SCHERM-menu)
6.2 Aansluiting
6.2.1 Hoofdtelefoon
6.2.2 TV
6.2.3 AV-ingang
6.2.4 USB
6.2.5 Coax
7 **Problemen oplossen**
8 **Technische gegevens**

1 Bedieningstoetsen en voorzieningen

1.1 Bedieningstoetsen (zie afbeelding 1)

1 OPEN Opent de schijflade om schijf te laden of verwijderen
2 POWER De speler in- / uitschakelen
3 ■ Indrukken om weergave te stoppen en de stoppositie te bewerken. Twee keer indrukken om weergave af te breken.
▶II Start / pauze / weergave hervatten
4 ◀◀ / ▶▶ Achtereenvolgens (||) of voorst zoeken (JK)
5 - VOL + Volumeregelaar
6 OPTION Geeft toegang tot extra functies
7 MENU Toont MENU-pagina
8 ▲, ▼, ◀, ▶ Hoger / lager / links / rechts navigatietoets
OK Keuze bevestigen

1.2 Voorkant van de speler (zie afbeelding 1)

8 POWER/IR/CHG Netspanning / Afstandsbedieningsensor / opladaindicator

1.3 Rechterkant van de speler (zie afbeelding 1)

9 PHONE 1&2 Hoofdtelefoonaansluiting
10 AV OUT Audio/Video-uitgangsaansluiting
11 AV IN Audio video-ingangsaansluiting
12 USB USB-aansluiting
13 COAXIAL Digitale audio-uitgang
14 DC IN 9V Adapteraansluiting voor netvoeding

1.4 Achterkant van de speler (zie afbeelding 1)

15 Reset Speler resetten als deze vastloopt
16 Schroefopening voor montage in de auto

1.5 Afstandsbediening (zie afbeelding 2)

1 HEMU Toont **MENU**-pagina
2 ▲, ▼, ◀, ▶ Hoger / lager / links / rechts navigatietoets
OK Keuze bevestigen
VOL+ / - Volumeregelaar
3 DISPLAY Het display van het toestel bijstellen
4 ◀◀ Verspringen naar vorige hoofdstuk, track, of titel
5 ▶II Start / pauze / weergave hervatten
6 ■ Twee keer indrukken om weergave geheel af te breken
7 0 - 9 Cijfertoetsen
8 SUBTITLE Taalkeuze ondertiteling
9 RETURN Voor VCD-menugaping
10 A - B Een sequentie van een titel (doorlopend) herhalen
11 SETUP Open **SETUP** (INSTELLEN) menu
12 OPTION Gebruik van andere functie
13 ▶▶ Verspringen naar volgende hoofdstuk, track, of titel
14 ◀◀ Geluid van spelen uitschakelen
15 AUDIO Audio-taalkeuze
16 ZOOM Vergroot videobeeld

LET OP! Het gebruik van de toetsen en regelingen of het toepassen van de aanwijzingen anders dan hier beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling of tot onveilige werking.

2 Inleiding

2.1 De draagbare DVD-speler

Op deze draagbare DVD-speler kunt u DVD's afspelen die voldoen aan de universele normen voor DVD-discs. Zo kunt u genieten van complete speelfilms die de kwaliteit van een bioscoopfilm evenaren en sterreo of meerkanals geluid (afhankelijk van de disc en de aangesloten).
De unieke mogelijkheden van DVD-video, zoals de keuze van de taal van soundtracks en ondertiteling, evenals verschillende camerahoeken (uiteraard ook afhankelijk van de disc) staan allemaal tot uw beschikking.
Bovendien kunt u met de kinderslot-functie bepalen welke discs uw kinderen kunnen zien. U ontdekt al snel dat de speler opmerkelijk gemakkelijk is in het gebruik, met de informatie op het scherm en op het display van de speler, in combinatie met de afstandsbediening.

2.2 Uitpakken

Controleer eerst de inhoud van het pakket, dat het volgende moet bevatten:

- Draagbare DVD-speler
- Autoadapter (12V)
- Gebruikershandleiding
- Montagekit voor autohoofdstuk
- Afstandsbediening
- Netspanningsadapter

2.3 Plaatsing

- Plaats de speler op een stevige en vlakke ondergrond.
- Zet het apparaat niet in de buurt van de verwarming en plaats het niet in zon.
- Als de speler CD's en/of DVD's niet correct afleest, is het verstandig eerst de lens te reinigen met een speciale, overal verkrijgbare reinigings-CD of -DVD, voordat u het apparaat ter reparatie aanbiedt. Andere reinigingsmethoden kunnen de lens beschadigen.
- Stuit de lade zodat er geen stof op de lens komt.
- De lens kan beslaan als de speler plotseling van een koude naar een warme omgeving wordt verplaatst. U kunt dan geen CD of DVD afspelen. Laat de speler in de warme omgeving staan totdat het vocht is verdampt.

2.4 Afspeelbare discs

Naast de DVD-videodisc kunt u ook alle video- en audio-CD's afspelen (met inbegrip van CDR, CDRW, DVD±R en DVD±RW).

2.4.1 DVD-Video
Afhankelijk van het materiaal op de disc (een speelfilm, videoclips, een dramatische enz.) kunnen deze discs een of meer taal bevatten, en elke taal kan een of meer hoofdstukken bevatten. Om snel en gemakkelijk te vinden wat u zoekt, kunt u zowel van total naar titel als van hoofdstuk naar hoofdstuk gaan.

2.4.2 Video CD
Afhankelijk van het materiaal op de disc (een speelfilm, videoclips, een dramatische enz.) kunnen deze discs een of meer tracks bevatten, en elke track kan een of meer indexen bevatten. Dit wordt op het doosje van de disc aangegeven. Om snel en gemakkelijk te vinden wat u zoekt, kunt u zowel van track naar track als van index naar index gaan.

2.4.3 Audio CD / WMA/ MP3 CD
Audio-CD/WMA/MP3-CD's bevatten alleen muziektracks. U kunt de CD's gewoon afspelen op een stereosystteem met behulp van de knoppen op de afstandsbediening en/of op de speler zelf, of via de TV met behulp van de weergave op het scherm (On Screen Display, OSD).

2.4.4 CD met JPEG-bestanden
U kunt op deze speler ook JPEG-foto's weergeven.

2.4.5 Uitleg van DivX
DivX is een populaire mediatechnologie ontwikkeld door DivX Inc. DivX mediabestanden hebben sterk gecomprimeerde video met hoge kwaliteit en zijn toch beperkt in omvang. DivX bestanden kunnen tevens andere geavanceerde media-elementen bevatten, zoals menu's, ondertitels, en wisselende audio-tracks. Vele verschillende DivX mediabestanden zijn op het internet beschikbaar, en u kunt uw eigen media maken met gebruiksvriendelijke programma's van DivX.com.

2.5 Zero Bright DoubTM

Geniet van hoge-kwaliteit beelden vrij van storende vlekken die veelal op LCD-schermen ontstaan. Dit LCD-schermen hebben kleine afwijkingen, die in de LCD-industrie 'bright dots' genoemd worden. Een beperkt aantal bright spots weet ooit beschouwd als een onvermijdelijk bijverschijnsel bij de massaproductie van LCD-schermen. Met de strenge procedures voor kwaliteitscontrole van Philips worden LCD-schermen met zeroteranie voor bright dots gegroeperd. De Select Portable DVD-spelers zijn voorzien van Philips Zero Bright DoubTM Policy om een optimale schermkwaliteit te garanderen. Service betreffende garantie verschilt van land tot land. Neem kontakt op met uw Philips-vertegenwoordiger voor nadere bijzonderheden.

3 Algemene informatie

Voedingsbronnen
Dit apparaat werkt via de meegeleverde netspanningsadapter, de autoadapter of via oplaadbare batterijen.
- Zorg dat de ingangspanning van de netspanningsadapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Anders kunnen de netspanningsadapter en het apparaat beschadigd raken.
- Raak de netspanningsadapter nooit met natte handen aan, zodat u niet het risico loopt een elektrische schok te krijgen.
- Zorg als u de autoadapter aansluit op de sigarettenaansteker dat de ingangspanning van de adapter gelijk is aan de 12V van uwauto van de auto.
- Haal de netspanningsadapter uit het stopcontact en verwijder het batterijpakket als u de speler gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Trek de netspanningsadapter altijd aan de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer.

Utilize siempre el adaptador de CA/CC suministrado (AY4127).

Veiligheid en onderhoud
- Haal het apparaat niet uit elkaar. Laserstralen vormen een gevaar voor de ogen. Reparatie of onderhoud mag uitsluitend door gekwalificeerd servicepersoneel worden uitgevoerd.
- Haal de netspanningsadapter direct uit het stopcontact als er vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomt.
- Laat het apparaat niet vallen en pas op voor hevige schokken; dit kan storingen veroorzaken.

Bescherm uw gehoor
Luister met een redelijk volume.
- Het gebruik van een hoofdtelefoon met hoog volume kan uw gehoor beschadigen. Dit toestel kan geluid met een uitzonderlijk hoge volume opwekken dat zelfs een normaal gehoor kan veroorzaken, zelfs bij gebruik van minder dan een minuut. Het hogere geluidsniveau dat beschikbaar is op dit toestel is voor degenen die slechthorend zijn.
- Het geluidsniveau kan misleidend zijn. Na verloop van tijd kan uw gehoor zich "aanpassen" aan een hoger volumeniveau. Het volume dat na verloop van tijd "normaal" lijkt te zijn, kan feitelijk te hoog en schadelijk zijn voor het gehoor. Zet om dit te voorkomen het volume op een veilig niveau voordat uw gehoor zich aanpast, en hou deze instelling aan.

Het bepalen van een veilig geluidsniveau:
- Stel het volume om een laag niveau in.
- Het volume geleidelijk verhogen totdat u het geluid duidelijk en zonder vervorming goed kunt horen.

Beperk het luisteren tot redelijke periodes:
- Langdurig gebruik, ook bij een "veilig" geluidsniveau, kan het gehoor beschadigen.
Beperkt het gebruik uw toestel, en onderbreek het luisteren regelmatig.

Neem de volgende richtlijnen in acht bij het gebruik van uw hoofdtelefoon:
- Luister bij redelijke volumes en beperk het gebruik tot redelijke periodes.
- Zorg ervoor het volume niet te verhogen als uw gehoor zich aanpast.
- Het volume niet dusdanig verhogen dat uw omgevingsgeluiden niet te horen zijn.
- Neem voorzichtigheid in acht of onderbreek het gebruik tijdelijk in situaties die mogelijk gevaar opleveren.
De hoofdtelefoon met gebruik van de bestuurder van een voertuig, fiets, skateboard, en dergelijk; dit kan verkeersgevaar of pijn en is in sommige gebieden illegaal.
Belangrijk (voor modellen met meegeleverde hoofdtelefoon): Philips garandeert uitsluitend de geluidskwaliteit van deze dat wordt meegeleverd voldoet aan de normen inzake maximaal geluidsniveau zoals voorgeschreven door de regelgevende instanties. Als de original hoofdtelefoon vervangen dient te worden, raden wij u aan een identiek originael model van Philips te beschrijven bij uw dealer.
Verkeersveiligheid:gebruik het apparaat niet terwijl u autoritjdt of fietsen opgebiken te voorkomen.
Het gebruik van spelen tijdens het rijden of wandelen is bestelen bij uw dealer.
Verkeersveiligheidsgebruik het apparaat niet terwijl u autoritjdt of fietst,om ongelukken te voorkomen.
Het apparaat niet blloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
De speler is niet waterbestendig. Zorg dat het apparaat niet in water terechtkomt. Als er water in de speler komt, kan dit aanzienlijke schade veroorzaken.
Geen schoonmaakmiddelen gebruiken die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddelen bevatten omdat hierdoor het apparaat beschadigd kan worden.
Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spat-water. Plaats geen gevaarlijke voorwerpen op het apparaat (bijv. met vloeistof gevulde voorwerpen, brandende kaarsen)
Raak de lens niet aan!

Wanneer de speler gedurende langere tijd in gebruik is, wordt de buitenkant warm. Dit is normal.

Omgaan met discs
- Pak geen papier of plakband op de disc.
- Houd de disc uit de buurt van direct zonlicht of warmtebronnen.
- Berg de disc na het afspelen op in het daarvoor bestemde doosje.
- U kunt de disc met een zachte, schone, niet pluizende doek reinigen door van binnen naar buiten te wrijven.

Gebruik van het LCD-scherm
De LCD is vervaardigd met behulp van hoogwaardige precisietechnologie. Het is echter mogelijk dat er kleine zwarte punten verschijnen op de LCD. Dit is een normaal gevolg van het productieproces en duidt niet op een storing.

Met het oog op het milieu
Wij hebben alle overbodige verpakkings-materialeverweggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in materialen te scheiden is: kartron, polystyreenschuim, PET en plastic.
Uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd kunnen worden. Please observe the local regulations to dispose of packing, exhausted batteries and old equipment.

Copyrightinformatie
"DivX, DivX!" Certified en de bijbehorende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc. en worden onder licentie gebruikt.
Alle handelsnamen waarmaar wordt verwezen zijn het servicemark, handelsmerk of de gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.
Ongeoorloofde vermenigvuldiging en distributie van opnames die vanaf een cd/vcd/vcd of het internet zijn gedownload betekent schending van het auteursrecht en internationale verdragen.
Windows Media en het Windows-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

4 Het toestel opladen

4.1 De DVD-speler opladen

Sluit de netadapter aan op het stopcontact
- De **RODE** LED gaat aan dat het toestel wordt opgeladen. Als het toestel niet gebruikt wordt, dount het opladen ongeveer 4 uur. Als het toestel gebruikt wordt, kan het opladen meer dan 8 uur duren.
- De **RODE** LED doft als het toestel volledig geladen is. Als het batterij-kloonje verschijnt moet de speler opgeladen worden.

4.2 De afstandsbediening klaarmaken voor gebruik

1 Open het kleppje van het batterijcompartiment. Verwijder het plastic beschermfilje (alleen bij eerste gebruik).
2 Plaats een lithium-batterij van 3 V, type CR2025,en sluit het compartiment weer.

LET OP!
- Batterijen bevatten chemische stoffen. Ga voorzichtig met batterijen om en breng ze weg als klein chemisch afval.
- Het onjuist inbrengen van batterij kan tot explosiegevaar leiden. Vanwaig de batterij uitsluitend met de zelfde of een gelijkwaardige type.
- Door verkeerd gebruik kunnen batterijen gaan lekken waardoor roest ontstaat in het batterijvak of waardoor de batterijen kunnen openbarsten.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.
- Material de perclorato: puede que sea necesario aplicar medidas de manejo especiales. consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

NL Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA.

5 Beginnen

5.1 Instellen

1 Druk op **SETUP**. Een functiekeuzemenu verschijnt.

2 Gebruik ▲ / ▼ om een functie te selecteren.
3 Gebruik ◀◀ of ▶▶ om een submenu te openen
4 Gebruik de navigatietoetsen om een instelling te selecteren, en druk op **OK** om te bevestigen.
5 Het menu **SETUP** (INSTELLEN) omvat:

General (Algemeen)
Language (Taal) Instellen van taal van schermmenu (OSD)
PBC settings (PBC-instelling (Weergave Controle))
De Playback Control (Weergavecontrole) functie ON (AAN)/OFF (UIT) zetten. Deze functie is beschikbaar voor Super VCD.
Power saving (Energiebesparing)
De screenbeeiparingsmodus ON (AAN)/OFF (UIT) zetten
Disc (DVD Video) De DVX (Video-On-Demand) code oproepen
Parental (Ouderlijke controle)
Selecteert opties voor ouderlijke controle
Set password (Wachtwoord instellen)
Wachtwoord veranderen (standardinstelling: 9999)
Factory settings (Fabrieksinstellingen)
Fabrieksinstellingen herstellen

Video
TV Display (beeldscherm)
Beeldverhouding van het scherm instellen
TV Standard (TV-standard)
Video-uitvoerformaat instellen voor TV-systeem
Mpeg 4 ondertitels
Selecteert taal van ondertitels voor Mpeg 4 video, e.g. DivX video

Audio
Dolby Dolby-uitvoer instellen
Digital (SPDIF) Digitale uitvoerformaat instellen

5.2 DVD afspelen

1 Druk kort op **POWER** op het toestel om de speler in te schakelen.
2 Open de schijflade en plaats een disk in de houder.
3 Weergave van de schijf begint automatisch.
4 Gebruik navigatietoetsen ◀, ▶, ▲, ▼ om een item van het DVD-schijfmenu te selecteren, b.v. play now (nu afspelen), select language (taal selecteren) en subtitle (ondertiteling).
5 De ondertiteling functie zijn beschikbaar tijdens weergave:

Pauze Druk op **▶II** om weergave te pauzeren. Druk nogmaals op **▶II** om weergave te hervatten
Vorige/Volgende Druk kort of herhaaldelijk op ◀◀ of ▶▶ om de gewenste hoofdstukken te selecteren
Snel vooruit / Snel achteruit Op ◀◀ of ▶▶ drukken om snel te zoeken met 2X, 4X, 6X... de normale snelheid. Druk vervolgens op **▶II** om normale weergave te hervatten
Volumeregelaar Druk kort of herhaaldelijk op ▲ of ▼ om het volume te verhogen of te verlagen
Herhaal Druk op de toets **OPTIONS** om selecteer Repeat 1 track (Herhaal 1 track) of Repeat all tracks (Herhaal alle tracks)
Shuffle Druk op de toets **OPTIONS** om shuffle-weergave aan/uit te schakelen
Stop Druk kort op **■** op de rechterkant van de speler om weergave te stoppen

5.6 MP3/WMA-CD afspelen

1 Druk kort op **POWER** op het toestel om de speler in te schakelen.
2 Open de schijflade en plaats een disk in de houder.
3 Gebruik de navigatietoetsen om een gewenste map en MP3/WMA-bestand te selecteren.

Videospanaren zoals videoversterkers, digitale video recorder, en digitale camera's kunnen soms ook een RCA uitgangsaansluiting. Neem contact op met uw dealer als uw apparaat niet voorzien is van een RCA-aansluiting.

6.2.4 USB

U kunt een USB flash drive aansluiten om foto's en video's weer te geven.
1 Na het aansluiten van de USB flash drive zoekt de DVD-speler automatische naar de inhoud van de USB drive.
2 Zie paragraaf 5.8 Weergave vanuit USB voor bijzonderheden over weergave.
3 De USB drive na gebruik loskoppelen. Dit schakelt tevens de USB browser uit.

6.2.5 Coax

Levert een digitaal audio uitvoersignaal die gebruikt kan worden voor aansluiting op een home theater die het digitale audio uitvoersignaal decodeert.

7 Problemen oplossen

Als de DVD-videospeler niet naar behoren werkt, raadpleeg dan eerst de volgende checklist. Misschien hebt u iets over het hoofd gezien.

WAARSCHUWING Probeer in geen geval het toestel zelf te repareren, aan de garantie zal er anders geen sprake meer zijn. Indien u de onderstaande lijst langsgaat en u ziet dat u de problemen niet kunt repareren, dan kunt u de problemen niet meer behalp van deze aanwijzingen kunt oplossen, neem dan contact op met uw leverancier of service-organisatie.

Verschijnsel	Oplossing
Geen stroom	• Controleer of beide stekkers van het hoofdtoner goed zijn aangesloten • Controleer of er spanning op het stopcontact staat door een ander apparaat erop aan te sluiten • Controleer of het batterijpeel naar behoren is geplaatst • Controleer of de autoadapter op de juiste wijze is aangesloten
Vervormd beeld	• Kijk of er vingerafdrukken op de disc staan en wrijf de disc van binnen naar buiten schoon met een zachte doek. • Het beeld is soms lichtelijk vervormd. Dit is geen defect.
Geheel vervormd beeld / geen kleur op de TV-scherm	Dn NTSC/PAL-instelling kan wekend zijn. Zorg ervoor de instelling van de TV overeenstemt met de instelling van de speler.
Geen geluid	• Controleer de audioaansluitingen. Als u een Hifi-versterker gebruikt, probeer dan een andere geluidsbron.
Disc kan niet worden afgespeeld	• Controleer of de disc met het etiket naar boven is geplaatst. • Reinig de disc. • Probeer een andere disc om te controleren of de huidige disc is beschadigd.
De speler reageert niet op de de afstandsbediening	Richt de afstandsbediening rechtstreeks op sensor aan de voorkant van de speler. Zorg ervoor dat het signaalpad niet wordt belemmerd door obstakels. Controleer of vervang de batterijen.
Vervormd of zwart-wit beeld bij DVD	Controleer of uw TV-toestel de zijn geformatteerd in overeenstemming met de gebruikte TV-set (PAL/NTSC).
Geen geluid bij digitale uitgang	• Controleer de digitale aansluitingen. • Controleer of het juiste digitale audio codeerformaat van de versterker is ingeschakeld.
De speler reageert tijdens het afspelen op geen enkele opdracht	• De disc staat geen bediening toe. • Raadpleeg de instructies voor bediening tijdens het afspelen in de documentatie van de disc.
Het USB apparaat wordt niet herkend.	• Het USB apparaat loskoppelen en weer aansluiten. Herkennig van 2X, 4X, 6X of 8X, is afhankelijk van de USB-speler. • De DVD-speler ondersteunt uitsluitend het Mass Storage (MSC) formaat van USB flash drive. • De DVD-speler biedt geen ondersteuning voor Hard Disk opslagmedia of het Media Transfer Protocol (MTP) formaat.
Overschakelen naar AV-in niet mogelijk of er is geen signaal	• AV-in aansluiting loskoppelen en weer aansluiten. • Controleer de aansluiting van het AV apparaat, digital camera, video recorder, etc. • Gebruik de meegeleverde AV-kabel voor de aansluiting.
Schakel tussen DVD/USB/AV-in	• DVD mode is standaard geactiveerd als de DVD-speler in ingeschakeld. • USB wordt geactiveerd in de USB apparaat wordt aangesloten. • Deactiveren door de aansluiting los te koppelen. • AV-in wordt geactiveerd in de AV-in modus. Loskoppelen om uit te schakelen. • USB & AV-in niet gelijktijdig gebruiken. Sluiten één type apparaat aansluiten.
De speler voelt warm	Wanneer de speler gedurende langere tijd in aan gebruik is, wordt de buitenkant warm. Dit is normal.
Het display dimt als de stekker uit het stopkontact wordt verwijderd	Wanneer de batterij-stroom om langere weergave mogelijk te maken. Dit is normaal. Stel de heldenheid bij met het **DISPLAY** menu of schakel de stroombesparingfunctie uit in het **SETUP** (INSTEL) menu.

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

8 Technische gegevens

Afmetingen	20.4 x 16.8 x 3.3 cm
Gewicht	1.0 kg / 2.19 lb
Voeding DC	DC 9V 1.8A
Stroomverbruik	≤ 20W
Gebruikstemperatuur	0 - 50°C (32 - 122°F)
Golflengte laser	650nm
Videosystem	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving ontwerp- en specificatiewijzigingen door te voeren ter verbetering van het product.
Modificaties die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant kunnen tot gevolg hebben dat gebruikers het recht verliezen het apparaat te gebruiken.
Alle rechten voorbehouden.

6.2.2 TV

U kunt de speler op een TV aansluiten en van uw DVD's genieten.

6.2.3 AV-ingang

U kunt andere apparatuur zoals Digitale Video Recorder, Digital Camera, e.d. op de speler aansluiten.
Als u de stekker op AV-in aansluit, schakelt de DVD-speler automatisch over naar AV-in weergave. De AV-aansluiting na weergave van de video loskoppelen om de AV-invoer uit te schakelen.

6.2.4 USB

U kunt een USB flash drive aansluiten om foto's en video's weer te geven.
1 Na het aansluiten van de USB flash drive zoekt de DVD-speler automatische naar de inhoud van de USB drive.
2 Zie paragraaf 5.8 Weergave vanuit USB voor bijzonderheden over weergave.
3 De USB drive na gebruik loskoppelen. Dit schakelt tevens de USB browser uit.

6.2.5 Coax

Levert een digitaal audio uitvoersignaal die gebruikt kan worden voor aansluiting op een home theater die het digitale audio uitvoersignaal decodeert.

6 Andere functies

6.1 DISPLAY Menu (SCHERM-menu)

Als u tijdens weergave op **DISPLAY** drukt, verschijnt het onderstaande menu en kunt u de corresponderende functies en informatie opvragen:

Helderheid	Hiermee kunt u de helderheid van het scherm instellen
Contrast	Hiermee kunt u het contrast van het scherm instellen
Kleur	Hiermee kunt u de kleur van het scherm 'koud', 'warm' en normal instellen.
LCD-scherm uitschakelen	U kunt het scherm op elke gewenst moment uitschakelen, bijvoorbeeld wanneer de speler op een TV is aangesloten of afspelen wordt om muziek af te spelen. Hierdoor gaat de batterij langer mee.
Batterijinveau	Toont het niveau van de batterij

6.2 Aansluiting

6.2.1 Hoofdtelefoon
Sluit de hoofdtelefoon aan op een van de hoofdtelefoneingangen of videoversterker aan de zijkant van de speler.

Copyrightinformatie

Het zonder toestemming vervaardigen van kopieën van auteursrechtelijk beschermde werken, inclusief computer programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een inbreuk op auteursrechten en een strafbaar feit zijn. De apparatuur dient niet voor dergelijke doeleinden gebruikt te worden.

Verwijdering van uw oude product

Uw product is vervaardigd met kwaliteitsvol hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.
Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wielijes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.
Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld. Neem bij de gewone afvalcontainer niet, ontsteld u de lokale verordening in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

2.4.3 CD Audio / CD MP3 / WMA

I CD audio / CD MP3 / WMA contengono solo brani musicali. È possibile riprodurre i CD audio nel modo convenzionale, attraverso un sistema stereo utilizzando i tasti del telecomando e/o dell'unità principale oppure mediante gebruikt te worden.

Verwijdering van uw oude product

Uw product is vervaardigd met kwaliteitsvol hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.
Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wielijes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.
Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld. Neem bij de gewone afvalcontainer niet, ontsteld u de lokale verordening in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

2.5 Zero Bright DoubTM

Geniet van hoge-kwaliteit beelden vrij van storende vlekken die veelal op LCD-schermen ontstaan. Dit LCD-schermen hebben kleine afwijkingen, die in de LCD-industrie 'bright dots' genoemd worden. Een beperkt aantal bright spots weet ooit beschouwd als een onvermijdelijk bijverschijnsel bij de massaproductie van LCD-schermen. Met de strenge procedures voor kwaliteitscontrole van Philips worden LCD-schermen met zeroterranie voor bright dots gegroepeerd. De Select Portable DVD-spelers zijn voorzien van Philips Zero Bright DoubTM Policy om een optimale schermkwaliteit te garanderen. Service betreffende garantie verschilt van land tot land. Neem kontakt op met uw Philips-vertegenwoordiger voor nadere bijzonderheden.

3 Algemene informatie

Voedingsbronnen
Dit apparaat werkt via de meegeleverde netspanningsadapter, de autoadapter of via oplaadbare batterijen.
- Zorg dat de ingangspanning van de netspanningsadapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Anders kunnen de netspanningsadapter en het apparaat beschadigd raken.
- Raak de netspanningsadapter nooit met natte handen aan, zodat u niet het risico loopt een elektrische schok te krijgen.
- Zorg als u de autoadapter aansluit op de sigarettenaansteker dat de ingangspanning van de adapter gelijk is aan de 12V van uwauto van de auto.
- Haal de netspanningsadapter uit het stopcontact en verwijder het batterijpeel als u de speler gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Trek de netspanningsadapter altijd aan de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer.

Utilize siempre el adaptador de CA/CC suministrado (AY4127).

Veiligheid en onderhoud
- Haal het apparaat niet uit elkaar. Laserstralen vormen een gevaar voor de ogen. Reparatie of onderhoud mag uitsluitend door gekwalificeerd servicepersoneel worden uitgevoerd.
- Haal de netspanningsadapter direct uit het stopcontact als er vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomt.
- Laat het apparaat niet vallen en pas op voor hevige schokken; dit kan storingen veroorzaken.

Bescherm uw gehoor
Luister met een redelijk volume.
- Het gebruik van een hoofdtelefoon met hoog volume kan uw gehoor beschadigen. Dit toestel kan geluid met een uitzonderlijk hoge volume opwekken dat zelfs een normaal gehoor kan veroorzaken, zelfs bij gebruik van minder dan een minuut. Het hogere geluidsniveau dat beschikbaar is op dit toestel is voor degenen die slechthorend zijn.
- Het geluidsniveau kan misleidend zijn. Na verloop van tijd kan uw gehoor zich "aanpassen" aan een hoger volumeniveau. Het volume dat na verloop van tijd "normaal" lijkt te zijn, kan feitelijk te hoog en schadelijk zijn voor het gehoor. Zet om dit te voorkomen het volume op een veilig niveau voordat uw gehoor zich aanpast, en hou deze instelling aan.

Het bepalen van een veilig geluidsniveau:
- Stel het volume om een laag niveau in.
- Het volume geleidelijk verhogen totdat u het geluid duidelijk en zonder vervorming goed kunt horen.

Beperk het luisteren tot redelijke periodes:
- Langdurig gebruik, ook bij een "veilig" geluidsniveau, kan het gehoor beschadigen.
Beperkt het gebruik uw toestel, en onderbreek het luisteren regelmatig.

Neem de volgende richtlijnen in acht bij het gebruik van uw hoofdtelefoon:
- Luister bij redelijke volumes en beperk het gebruik tot redelijke periodes.
- Zorg ervoor het volume niet te verhogen als uw gehoor zich aanpast.
- Het volume niet dusdanig verhogen dat uw omgevingsgeluiden niet te horen zijn.
- Neem voorzichtigheid in acht of onderbreek het gebruik tijdelijk in situaties die mogelijk gevaar opleveren.
De hoofdtelefoon met gebruik van de bestuurder van een voertuig, fiets, skateboard, en dergelijk; dit kan verkeersgevaar of pijn en is in sommige gebieden illegaal.
Belangrijk (voor modellen met meegeleverde hoofdtelefoon): Philips garandeert uitsluitend de geluidskwaliteit van deze dat wordt meegeleverd voldoet aan de normen inzake maximaal geluidsniveau zoals voorgeschreven door de regelgevende instanties. Als de original hoofdtelefoon vervangen dient te worden, raden wij u aan een identiek originael model van Philips te beschrijven bij uw dealer.
Verkeersveiligheid:gebruik het apparaat niet terwijl u autoritjdt of fietst,om ongelukken te voorkomen.
Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
De speler is niet waterbestendig. Zorg dat het apparaat niet in water terechtkomt. Als er water in de speler komt, kan dit aanzienlijke schade veroorzaken.
Geen schoonmaakmiddelen gebruiken die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddelen bevatten omdat hierdoor het apparaat beschadigd kan worden.
Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spat-water. Plaats geen gevaarlijke voorwerpen op het apparaat (bijv. met vloeistof gevulde voorwerpen, brandende kaarsen)
Raak de lens niet aan!

Wanneer de speler gedurende langere tijd in gebruik is, wordt de buitenkant warm. Dit is normal.

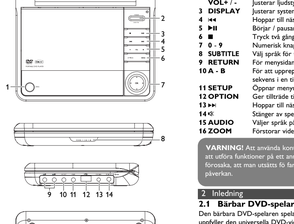
Omgaan met discs
- Pak geen papier of plakband op de disc.
- Houd de disc uit de buurt van direct zonlicht of warmtebronnen.
- Berg de disc na het afspelen op in het daarvoor bestemde doosje.
- U kunt de disc met een zachte, schone, niet pluizende doek reinigen door van binnen naar buiten te wrijven.

Gebruik van het LCD-scherm
De LCD is vervaardigd met behulp van hoogwaardige precisietechnologie. Het is echter mogelijk dat er kleine zwarte punten verschijnen op de LCD. Dit is een normaal gevolg van het productieproces en duidt niet op een storing.

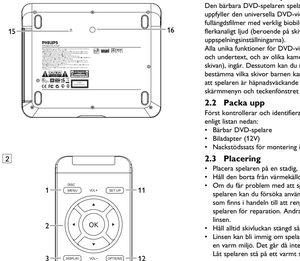
Met het oog op het milieu
Wij hebben alle overbodige verpakkings-materialeverweggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in materialen te scheiden is: kartron, polystyreenschuim, PET en plastic.
Uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd kunnen worden. Please observe the local regulations to dispose of packing, exhausted batteries and old equipment.

Copyrightinformatie
"DivX, DivX!" Certified en de bijbehorende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc. en worden onder licentie gebruikt.
Alle handelsnamen waarmaar wordt verwezen zijn het servicemark, handelsmerk of de gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.
Ongeoor

1



2



Svenska

Innehåll

1 Reglage och funktionskomponenter
1.1 Enhetens reglage (se bild 1)
1.2 Framsidan på spelaren
1.3 Höger sida på spelaren
1.4 Baksidan på spelaren
1.5 Fjärrkontrol
2 Inledning
2.1 Bärbar DVD-spelare
2.2 Packa upp
2.3 Placering
2.4 Spelbara skivformat
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video-CD
2.4.3 Ljud-CD / WMA / MP3-CD
2.4.4 CD-skiva med JPEG-filer
2.4.5 Om DivX
2.5 Zero Bright DotTM
3 Allmän information
4 Laddning av enheterna
4.1 Laddning av DVD-spelaren
4.2 Sätta i batterierna i fjärrkontrollen
5 Starta
5.1 Inställningar
5.2 Uppspelning DVD
5.3 Uppspelning VCD
5.4 Uppspelning Super (S)-VCD
5.5 Uppspelning Musik-CD
5.6 Uppspelning MP3/WMA musik-CD
5.7 Uppspelning Bild-CD
5.8 Uppspelning från USB
6 Ytterligare funktioner
6.1 Menyn DISPLAY (BILDSKÄRM)
6.2 Anslutning
6.2.1 Hörlurar
6.2.2 TV
6.2.3 AV ingång
6.2.4 USB
6.2.5 Coaxial
7 Felsökning
8 Tekniska data

1 Reglage och funktionskomponenter

1.1 Enhetens reglage (se bild 1)

1 **OPEN** Öppna spelarens lucka för att stoppa i eller ta ur en skiva
2 **POWER** Sätt på och stäng av spelaren
3 ■ Tryck en gång för att stoppa uppspelningen och spara läget. Tryck två gånger för att avbryta uppspelningen.
PII Startar / pausar / återupptar uppspelning
Snabbt bakåt (|◀) eller snabbt framåt (▶|)
4 **VOL +** Justerar ljudstyrkan
5 **OPTION** Öppnar fler funktioner
MENU Öppnar sidan MENU (MENY)
7 ▲, ▼, ◀, ▶ Pekare upp / ner / väster / höger
OK Bekräftar det val
12 Framsidan på spelaren (se bild 2)
8 POWER/IR/CHR Indikator för ström, laddning och fjärrkontroll

1.3 Höger sida på spelaren (se bild 1)

9 PHONE 1&2 Hörlursuttag
11 AV IN Audio-/Videouttag
12 USB USB-anslutning
13 COAXIAL Digitalt ljudkontrol
14 DC IN 9V Anslutning för strömadapter

1.4 Baksidan på spelaren (se bild 1)

15 Reset Återställer spelaren när den har hängt sig
16 Skruvhål för montering i bil

- Viktigt (för modeller med medföljande hörlurar): Philips garanterar överensstämmelse med den maximala ljudstyrkan i sina ljudspelare i enlighet med relevanta regelverk endast om originalmodellen av de medföljande hörlurarna används. Om den behöver ersättas rekommenderar vi dig att kontakta din återförsäljare och beställa en modell som är identisk med originalet som tillhandahålls av Philips.
- Trafik-säkerhet: Brug ikke hovedtelefoner, mens du kører bil eller cykler, da du kan være skyld i uheld.
- Undvik inte enheten för stark hetta genom uppvärmning eller direkt solljus.
- Produkten är inte vattentät: spelaren får inte komma i kontakt med vatten. Spelaren kan skadas om det tränger in vatten i den. Använd inte några rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensin eller lösningsmedel då dessa kan skada enheten.
- Apparatur bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten. Placera inte någon källa av farlig natur på apparaturen (eg. saker fyllda med vatten, tända ljus)
- Rör inte linsen!

När spelaren används under lång tid kan ytan bli varm. Det är helt normalt.

Hantera skivor

- Fäst inte papper eller tejp på skivan.
- Undvik inte skivan för direkt solljus eller värmestrålar.
- Förvara skivan i ett skivfodral efter uppspelningen.
- Rengör skivan genom att torka från mitten och utåt med en mjuk, luddfri en trasa.

Klass 1 laserapparat
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsätras för osynlig laser-strålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Om hantering av LCD-skärmen

LCD-skärmen är tillverkad med högprecisionsteknologi. Det kan emellertid hända att inte alla pixlar syns på LCD-skärmen. Detta är ett normalt resultat av tillverkningsprocessen, och betyder inte att något är fel.

Höjljudsnivån

Allt omodigt förpackningsmaterial har utesluts. Förpackningen kan lätt delas upp i material: papp, polystyren, PET och plast. Din enhet består av material som kan återvinnas om den delas isär av ett specialistföretag. Rätta dig efter lokala bestämmelser för vad du gör med förpackningsmaterialsjuntta beträffande skrot och gammal utrustning.

Copyrightinformation

"DivX, DivX" Certified och associerade logotyper är varumärken som tillhör DivX, Inc. och används under licens.
Alla omnämnda varumärkesnamn är respektive tillverkares servicemarn, varumärke eller registrerade varumärke. Icke godkänd kopiering och distribution av Internet-, ed- vcd- och dvd-inspelningar brytar mot copyrighttagen och internationellt avtal. Windows Media och Windows-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

4 Laddning av enheterna

4.1 Laddning av DVD-spelaren

Plugga i strömadaptern
- Den **RED** (RÖDA) lysdioden visar att laddning pågår.

Om man inte använder enheten under tiden, tar det ca. 4 timmar att ladda den. Men, använder man enheten samtidigt, tar det ca 8 timmar att ladda den.
- Den **RED** (RÖDA) lysdioden slocknar om batteriet är fullt laddad. När lionen för lag batterinivå visas på skärmen, skall spelaren laddas.

4.2 Sätta i batterierna i fjärrkontrollen

1 Öppna batterifacket. Ta bort den skyddande plastfliken (gäller endast första gången).
2 Sätt i ett 3-volts litiumbatteri av typ CR2025 och stäng sedan facket.

VARNING!
- Batterier innehåller kemiska ämnen. Kassera dem på lämpligt sätt.
- Explosionsrisk om batterier sätts i på felaktigt sätt. Ersätt batterier bara med ett av samma eller likvärdig typ.
- Om batteriet används på fel sätt kan elektrolyten läcka ut och fräta i facket eller så kan batteriena explodera.
- Ta ut batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid.
- innehåller perkloreraede material - speciell hantering kan gälla. Se vidare på www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Starta

5.1 Inställningar

1 Tryck **SETUP**. En lista med egenskaper visas.

2 Använd ▲ / ▼ för att markera ditt val.
3 Använd ◀◀ eller ▶▶ för att öppna en undermeny.
4 Använd navigationsknapparna för att markera din önskade inställning, och tryck **OK** för att bekräfta.
5 Menyn **SETUP** (INSTALLNINGAR) innehåller:

Allmänt

Language (Språk)	Ändra språket på bildskärmens texter
PBC settings (Inställningar för uppspelning)	Välj ON/OFF (PÅ/AV) för funktionen uppspelningskontroll. Denna egenskap finns bara för Super VCD.
Power save (Energispar)	Välj Energisparläge ON/OFF (PÅ/AV)
DivX (VOD)	Hämta DivX (Video-On-Demand) kod
Parental (Barn)	Välj barninställningar
Set password (Välj lösenord)	Ändra lösenord (standard: 9999)
Factory settings (Fabriksinställningar)	Återställ fabriksinställningar

Video

TV Display	Välj höjd/breddförhållande på bilden
TV standard	Välj videoutgangsformat för TV-system
Texning Mpeg 4	Välj texningsspråk för Mpeg 4-video, exempelvis DivX-video

Audio

Dolby	Välj Dolbyljud
Digital (SPDIF)	Välj digitalt ljud

5.2 Uppspelning DVD

1 Tryck helt kort på knappen **POWER** som sitter på spelaren för att slå på apparaten.
2 Öppna skivlucka och stoppa i skivan.
3 Spelaren börjar automatisk spela skivan.
4 Använd navigeringsknapparna ◀, ▶, ▲, ▼ för att välja en post ur DVD-skivans meny, såsom spela nu, välj språk och texting.
5 Följande funktioner finns tillgängliga under uppspelning:

Paus	Tryck **PII** för att pausa uppspelningen. Du kan återupptta uppspelningen genom att åter trycka **PII**
Förra / Nästa	Tryck helt kort på ◀◀ eller ▶▶ en gång eller flera för att välja ett önskat kapitel
Snabbspolning bakåt / framåt	Tryck länge på ◀◀ eller ▶▶ för att komma in i snabbspolningläge. Fortsatt korta tryckningar ökar snabbspolningshastigheten 2X, 4X, 6X, 8X 16X eller 32X.
Justerar ljudstyrkan	Tryck helt kort eller flera gånger på ▲ eller ▼ för att öka eller minska ljudstyrkan
Upprepa	Tryck **OPTIONS** knappen för att välja Repeat 1 track (Upprepa 1 spår) eller Repeat all tracks (Upprepa alla spår)
Blanda	Tryck knappen **OPTIONS** för att slå på eller stänga av blandningsuppspelningen
Stopp	Tryck helt kort på ■ på höger sida för att avbryta uppspelningen

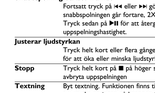
5.3 Uppspelning VCD

1 Tryck helt kort på knappen **POWER** som sitter på spelaren för att slå på apparaten.
2 Öppna skivlucka och stoppa i skivan.
3 Spelaren börjar automatiskt spela skivan.
4 Följande funktioner finns tillgängliga under uppspelning:

Paus	Tryck **PII** för att pausa uppspelningen. Du kan återupptta uppspelningen genom att åter trycka **PII**
Förra / Nästa	Tryck helt kort på ◀◀ eller ▶▶ en gång eller flera för att välja ett önskat spår
Snabbspolning bakåt / framåt	Tryck länge på ◀◀ eller ▶▶ för att söka en hastigheten på snabbspolningen, 2X, 4X, 6X eller 8X. Tryck sedan på **PII** för att återgå till normal uppspelningshastighet.
Justerar ljudstyrkan	Tryck helt kort eller flera gånger på ▲ eller ▼ för att öka eller minska ljudstyrkan
Upprepa	Tryck **OPTIONS** knappen för att välja Repeat 1 track (Upprepa 1 spår) eller Repeat all tracks (Upprepa alla spår)
Blanda	Tryck knappen **OPTIONS** för att slå på eller stänga av blandningsuppspelningen
Stopp	Tryck helt kort på ■ på höger sida för att avbryta uppspelningen

5.7 Uppspelning Bild-CD

Spelaren kan bara läsa bilder i JPEG-format.
1 Tryck helt kort på knappen **POWER** som sitter på spelaren för att slå på apparaten.
2 Öppna skivlucka och stoppa i skivan.
3 Spelaren börjar automatisk spela skivan.
4 Använd navigationsknapparna för att välja mapp och JPEG-fil som skall spela.



5 Följande funktioner finns tillgängliga under uppspelning:

Paus	Tryck **PII** för att pausa uppspelningen. Du kan återupptta uppspelningen genom att åter trycka **PII**
Förra / Nästa	Tryck helt kort på ◀◀ eller ▶▶ en gång eller flera för att välja ett önskat kapitel
Roterra	Tryck knappen **OPTIONS** för att oppna roteringsfönster. Där kan du trycka ▲ för att rotera bilderna medurs. Du kan trycka ▼ för att rotera bilderna moturs. Tryck knappen **OPTIONS** för att lämna roteringsfönster.
Zoom	Zoomar in bilden, använd sedan navigeringsknappa för att flytta runt i bilden. Funktionen finns tillgänglig genom att trycka antingen på knappen **ZOOM** eller på knappen **OPTIONS**
Stopp	Tryck helt kort på ■ på höger sida för att avbryta uppspelningen

6 När uppspelningen är klar, tryck ■ för att få ut skivan ur spelaren.

5.8 Uppspelning från USB

Spelarens USB-port medger uppspelning av filer i formaten JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4.

Det är inte möjligt att föra över och spara data från DVD till USB-porten.

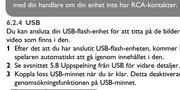
1 Tryck helt kort på knappen **POWER** som sitter på spelaren för att slå på apparaten.
2 Stoppa i en USB-flash drive eller USB-minneskortslåsare i USB-porten.

USB-porten understöder bara en s.k. Mass Storage (MSC) enhet. Den understöder inte en USB-hårddisk eller lagring med formatet MTP (Music Transfer Protocol).

3 Spelar går automatiskt igenom och visar innehållet på USB-flash-enheten.

Det tar någon tid för DVD-spelaren att gå igenom innehållet på din USB-flash-enhet. Tiden varierar beroende på minnets storlek och storleken på innehållet i ditt USB-minne.

4 Använd navigationsknapparna för att välja en fil, och tryck sedan på **OK** för att spela den.



5 När uppspelningen är klar, ta ur USB-flash drive eller USB-minneskortset från spelaren

För att avbryta sökningen av USB-enheten, eller för att byta till uppspelning av DVD, ta bara ut USB-enheten.

6 Ytterligare funktioner

6.1 Menyn DISPLAY (BILDSKÄRM)

När du under uppspelning trycker på **DISPLAY**, visas följande meny och du kan öppna motsvarande funktion och information:

Brightness (Ljusstyrka)	Detta tillåter dig att justera skärmens ljusstyrka
Contrast (Kontrast)	Detta tillåter dig att justera skärmens kontrast
Color (Färg)	Detta tillåter dig att justera färgen på bildskärmen mellan cool (sval), warm (varm) och normal.
Turn off LCD (Släng av LCD-skärmen)	Du kan i visas lägen stänga av skärmen, exempelvis när du är ansluten till TV eller spelar musikvideor. Detta sparar batterier
Battery level (Batteriladdning)	Detta visar dig hur mycket laddning som finns kvar i batteriet

6.2 Anslutning

6.2.1 Hörlurar
Anslut hörlurar till det enu av de två hörlursjacken vilket till videouttget som sitter på spelarens sida.

6.2.3 AV ingång
Du kan ansluta till andra enheter som Digital videospelare, Digitalkamera, etc.
När du ansluter till AV-ingången, byter DVD-spelaren automatiskt till visning av AV-in. Efter det att du har tittat på videon, koppla loss anslutningen för att switchera AV-ingången.

6.2.4 USB
Du kan ansluta din USB-flash-enhet för att titta på de bilder och video som finns i den.
1 Efter det att du har anslutit USB-flash-enheten, kommer DVD-spelaren automatiskt att igenom innehållet i den.
2 Se avsnittet 5.8 Uppspelning från USB för vidare detaljer.
3 Koppla loss USB-minnet när du är klar. Detta deaktiverar även genomsökningsfunktionen av USB-minnet.

6.2.5 Coaxial
Denna ger en digital audiosignal som du kan använda när du ansluter till hemmabiouttrustning med möjlighet att avkoda digitala audiosignaler.

7 Felsökning

Använd först den här checklistan om det verkar vara fel på DVD videospelaren. Det kan bero på att något har förbistsets.

VARNING Försök aldrig att reparera apparaten på egen hand, därför att detta uppgifvar din garanti. Vid eventuella fel rekommenderar vi att du går igenom punkterna i listan här nedan innan du lämnar in apparaten till reparation. Skulle du ej kunna lösa problemet med hjälp av detta instruktioner kontakta din försäljare eller kundjänst.

Symtom	Åtgärd
Ingen ström	• Kontrollera att nätkabelns bälda kontakter är ordentligt ansluta. • Kontrollera att det finns ström i eluttaget genom att ansluta en annan enhet. • Kontrollera att batteriet är rätt satt. • Kontrollera att batterier är rätt satt. • Kontrollera att batterierna är korrekt ansluten.
Förvrängd bild	• Kontrollera om det finns fingeravtryck på skivan och rengör den med en mjuk trasa genom att torka från mitten och utåt. • Ibland kan bilden förvrängas något. Det är inte ett fel.
TV-bilden helt förvriden / utan färg	NTSC/PAL-inställningen kan ha fel status. Anpassa inställningarna för TV:n och spelaren till varandra.
Inget ljud	Kontrollera ljudanslutningarna. Försök med en annan ljudkälla om du använder en HiFi förstärkare.
Ingen ljud vid digitalt output	• Kontrollera de digitala tillslutningar • Kontrollera att du valger det korrekte digital ljudkodningsformat på din förstärkare.
Afspillieren reagerer ikke på kommandoerne under afspilning	• Disken tillader ikke kommandoerne. • Læs instruktionerne om kommandoer under afspilning i dokumentationen til disken.
Kan ikke finde USB plug-in	• Fjern USB forbindelsen og sæt den i igen. Det kan tage noget tid at finde enheden afhængigt af kapaciteten på din USB enhed. • DVD-afspilleren understøtter kun Mass Storage (MSC) format fra USB flashdrev. • DVD-afspilleren understøtter ikke Harddisk opbevaring Media Transfer Protocol (MTP) format.
Kan ikke skifte til AV eller der er intet signal	• Fjern AV forbindelsen og sæt den i igen. • Kontroller forbindelsen fra AV enheden, såsom digitalkamera, videooptager osv. • Brug den medfølgende AV kabel til forbindelse.
Skift mellem DVD/USB/AV	• DVD tilstanden er standardikke når DVD-afspilleren sendes. • USB tilstanden aktiveres når du tilslutter en USB enhed. Den deaktiveres ved at fjerne den. • AV tilstanden aktiveres når du tilslutter en AV enhed. Den deaktiveres ved at fjerne den. • Tilslut ikke USB og AV enheder på samme tid. Tilslut kun en slags enhed af gangen. • Fjern forbindelsen fra du tilslutter en anden forbindelse.
Afspilleren føles varm	Når afspilleren benyttes i længere tid, kan overfladen blive varm. Dette er normalt.
Skærmen bliver svagere, eller slukker ikke for tilslutset	Enheden sparer strøm for at ikke længere afspændingstid på batteri. Det er normalt. Juster lysstyrken i **DISPLAY** menuen eller slå strømsparefunktionen fra i **SETUP** (OPSÆTNING) menuen.
Dette apparat overholder de geldende EU-direktiver vederende.	

8 Tekniska data

Dimensioner	20.4 x 16.8 x 3.3 cm
Vægt	1.0 kg / 2.19 lb
Strømforsyning	DC 9V 1.8A
Strømforbrug	≤ 20W
Driftstemperaturområde	0 - 50°C (32 - 122°F)
Lagertemperatur	-20 - 60°C
Videosystem	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS forbeholler sig ret til at foretage produktforbedringer med hensyn til design og specifikationer uden forudgående varsel.
Le modifiche non autorizzate dal produttore rendono nullo il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo.
Alle rettigheder forbeholdes.

Oplysninger om copyright

Det kan være strafbart at krænke andres ophavsrettigheder ved ulovlighed at fremstille kopier af kopibeskyttet materiale. Herunder computer programmer, filer, tv udsendelser og lydoptagelser. Ulovlighed skal ikke anvendes til disse formål.

Bortskaffelse af udtjente produkter

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.
Find ud af, hvor du skal bortskaffe dit produkt ved at med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Dansk

Indhold

1 Kontrolelementer og funktionskomponenter
1.1 Betjeningknapper på hovedelementet
1.2 Afspillerens forside
1.3 Afspillerens højre side
1.4 Afspillerens bagside
1.5 Fjernkontrol
2 Introduktion
2.1 Din bærbare dvd-afspiller
2.2 Udpakning
2.3 Placering
2.4 Diskformater, der kan afspilles
2.4.1 Dvd-video
2.4.2 Video-cd
2.4.3 Audio-cd / WMA / MP3-cd
2.4.4 Cd med JPEG-filer
2.4.5 Om DivX
2.5 Zero Bright DotTM
3 Generel information
4 Opladning af enhederne
4.1 Oplad DVD-afspilleren
4.2 Sådan får du strøm på fjernbetjeningen
5 Opstart
5.1 Opsætning
5.2 Afspilning af DVD
5.3 Afspilning af VCD
5.4 Afspilning af Super (S)-VCD
5.5 Afspilning af Musik CD
5.6 Afspil Musik MP3/WMA-CD
5.7 Afspilning af Picture-CD
5.8 Afspilning fra USB
6 Yderligere Funktioner
6.1 DISPLAY Menu
6.2 Forbindelser
6.2.1 Hørtelefoner
6.2.2 TV
6.2.3 AV indgang
6.2.4 USB
6.2.5Coaxial
7 Fejlfinding
8 Tekniske data

1 Kontrolelementer og funktionskomponenter

1.1 Betjeningknapper på hovedelementet (se figur 1)

1 **OPEN** Åbner dækslet så du kan indsætte eller fjerne en disk
2 **POWER** Tænder/slukker for afspilleren
3 ■ Tryk en gang for at stoppe afspilningen og gemme positionen. Tryk to gange for at afbryde afspilningen.
PII Start / pause / genopta afspilning
Søg bagudrettet (◀◀) eller søg fremad (▶▶)
4 **VOL +** Lydstyrke
6 **OPTION** Giver adgang til yderligere funktioner
MENU Viser MENU siden
7 ▲, ▼, ◀, ▶ Op / ned / venstre / høre navigationstast
OK Bekræfter valg

1.2 Afspillerens forside (se figur 1)

8 **POWER/IR/CHR** Tænd- / Fjernbetjeningssensor / Opladningsindikator

1.3 Afspillerens højre side (se figur 1)

9 **PHONE 1&2** Stik til hørtelefoner
10 **AV OUT** Udgangsstik til Audio/Video
11 **AV IN** Indgangsstik til Audio/Video
12 **USB** USB-stik
13 **COAXIAL** Udgangsstik til digital audio
14 **DC IN 9V** Stik til strømforsyningsenhed

1.4 Afspillerens bagside (se figur 1)

15 **Reset** Nulstil afspilleren når den hænger
16 **Skruehul til montering i bil**

1.5 Fjernkontrol (se figur 2)

1 **MENU** Viser **MENU** siden
2 ▲, ▼, ◀, ▶ Op / ned / venstre / høre navigationstast
OK Bekræfter valget
VOL + / - Lydstyrke
3 **DISPLAY** Justerer display værdier for systemet
4 **SETUP** Skift til forrige kapitel, nummer eller titel
5 **PII** Start / pause / genopta afspilning
6 ■ Tryk to gange for at afbryde afspilningen
7 **0 - 9** Numerisk tastatur
8 **SUBTITLE** Sprogvalg til undertekster
9 **RETURN** For VCD menusiden
10 **A - B** For at gentage (loop) en sekvens i en titel
11 **SETUP** Viser **SETUP** (OPS/ETNINGSMENUEN)
12 **OPTION** Giver adgang til yderligere funktioner
13 ▶▶ Skift til næste kapitel, nummer eller titel
14 ◀◀ Slå lyden fra
15 **AUDIO** Valg af lydsprog (talt sprog)
16 **ZOOM** Forstør billedet

ADVARSEL! Brug af betjeningsknapper eller justeringer eller gennemførelse af procedurer andre end dem, der er beskrevet i denne vejledning kan resultere i at man udsættes for farlige stråler eller anden formator for risici.

2 Introduktion

2.1 Din bærbare dvd-afspiller

Din bærbare dvd-afspiller afspiller digitale videodiske, der overholder den globale dvd-video-standard. Nu kan du se film i fuld længde i egte biografkvalitet og stereo eller flerkanalslyd (afhængigt af disken og din indstillinger for afspilning). Dvd-video avancerede funktioner som f.eks. valg af lydsprog og sprog for undertekster, samt forskellige kamervinkler (endnu en gang afhængigt af disken) falger med.
Dørudvent lukning giver maksimalt sikre dig, hvilke dikke dine barn ser . Med On Screen Display og afspilleridisplay i kombination med fjernbetjeningen er afspilleren utrolig nem at betjene.

2.2 Udpakning

Kontroller og identificer følgende indholdet af pakken, således:
- Bærbar dvd-afspiller
- Bilsæder (12V)
- Brugervejledning
- Monteringskit til nakkestøtte I bilen

2.3 Placering

- Placer afspilleren på en stabil og flad overflade.
- Hold den væk fra varmepunkter og direkte solskin og varme solls.
- Hvis afspilleren ikke kan lase oder/eder korrekt, kan du prøve at rengøre den ved-rense-cd / dvd til at rense linsen, før du afleverer afspilleren til reparation. Andre renseanordninger end udskiftige linsen.
- Hold altid lågen til disken lukket for at holde støv væk fra linsen.
- Linsen kan dugge til, hvis afspilleren pludselig flyttes fra kolde til varme omgivelser. Og så kan du ikke afspille en cd / dvd. Lad afspilleren stå i varme omgivelser, indtil fugtigheden fordamper.

2.4 Diskformater, der kan afspilles

Udover dvd-videodisk kan du også afspille alle video-cd'er og audio-cd'er (inklusive CDR, CDRW, DVDzR og DVDzRW).

2.4.1 Dvd-video

Afhængigt af materialet på disken (film, videoklip, drama osv.) så kan der have en eller flere titler, og hver titel kan have en eller flere kapitler. For nemheds skyld kan du skifte mellem titler og kapitler.

2.4.2 Video-cd

Afhængigt af materialet på disken (film, videoklip, drama osv.) så kan den have et eller flere spor, og hvert spor kan have et eller flere videoklip. Afhængigt af valg af indpakningen. For at gøre det nemt og lettilgængeligt, giver afspilleren mulighed for at skifte mellem spor og indekser.

2.4.3 Audio-cd / WMA / MP3-cd

Audio-cd / WMA / MP3-cd'er indeholder musiksor. De kan afspilles på den normale måde i et stereoanlæg. Afhængigt af hvilken kompressionsmetode der er blevet anvendt, vil kvalitet fra et tv via On Screen Display (OSD).

2.4.4 Cd med JPEG-filer

Du kan også vise JPEG-still-billeder på denne afspiller.

2.4.5 Om DivX

DivX er en populær mediateknologi, der er fremstillet af DivX, Inc. DivX mediefiler indeholder højtkomprimeret video med høj visuel kvalitet, som bibehelder en relativ lille filstørrelse. DivXfiler kan også indeholde avanceret mediegenskaber, såsom menuer, undertekster og forskellige lydspor. Der findes mange DivX mediefiler til download på internettet, og du kan oprette din egen fil med det personlige indhold og letanvendelige værktøjer via DivX.com.

2.5 Zero Bright DotTM

Du kan nyde billeder af bæjerest kvalitet, fri for irriterende lare pletter på LCD-skærmen. LCS-skærme har typisk småfejl, også kaldet 'lysletter' i LCD-branchen. Et begrænset antal lysletter blev engang betragtet som en ucundgåelig del af LCDmasseproduktion. Vi anvender Philips strenge kvalitetskontrol procedurer til vores bærbare dvd-afspillere, og derfor garanterer vores LCD-skærmen med en nul-toleracegrænse for lysletter. Select bærbare dvd-afspillere leveres med Philips Zero Bright DotTM Policy, der garanterer en optimal skærmkvalitet. Garantservice varierer fra område til område. Kontakt din lokale Philips-forhandler for yderligere oplysninger.

3 Generel information

Strømforsyninger

Denne enhed kører på den medfølgende AC-adapter, bilsdapter eller en genopladelig batteripakke.
- Kontroller, at AC-adapterens spænding passer med spændingen på ledningsnettet. Ellers kan AC-adapteren og enheden tage skade.
- Hvis du rører ved AC-adapteren med våde hænder, risikerer du fa elektrisk stød.
- Når du tilslutter den med adapteren til bilens strøm (cigaretstiger), skal du sikre dig, at adapterens spænding svarer til bilens spænding.
- Tag AC-adapteren ud af stikket, eller fjern batteripakken, når enheden ikke benyttes i længere tid.
- Hold i stikket, når du skal tage AC-adapteren ud. Du må ikke trække i ledningen.

Brug altid den medfølgende AC/DC adapter (AY4127)

Sikkerhed og vedligeholdelse

- Du må ikke skille enheden ad, da laserstråler er farlige for øjnene.
- Al service skal udføres af en kvalificeret tekniker.
- Tag AC-adapteren ud for at bryde strømmen, hvis der kommer vanske eller fremmedgemer ind i enheden.
- Sørg for ikke at tabe enheden, eller udsætte den for stærke stød, hvilket kan forårsage funktionsfejl.

Hørelsesbeskyttelse
Lyt ved moderat lydstyrke.
- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan give hørelskade. Dette produkt kan afgive lyde i decibelområder, som kan forårsage hørestab for en normal person, selv ved under et minuts lytning. De højere decibelområder tilbydes til de, som måske allerede har lidt et lettere hørestab.
- Lyd kan synde. I lebet af nogen tid vænner din hørelses "komfortniveau" sig til højere lydstyrker. Så efter længere tids lytning, så kan det, der lyder "normalt", faktisk være højt og skadeligt for din hørelse. For at sikre dig imod dette, skal du indstille lydstyrken til et sikkert niveau, før din hørelse vænner sig til niveauet, og så skal du efterlegelere skrue op.

For at finde et sikkert lydniveau:
- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Hæv langsomt lydstyrken, indtil du kan høre det tydeligt og behagelig uden forvrængning.

Lyt i rimelige tidsrum:
- Længere tids udsættelse for lyd, selv ved normalt "sikre" niveauer, kan også forårsage hørestab.
- Sørg for, at du avender apparatet med måde, og hold passende pauser.

Sørg for, at følgende retningslinier overholdes, når du bruger hovedtelefoner:
- Lyt ved en rimelig lydstyrke i rimelige tidsrum.
- Pas på du ikke justerer lydstyrken, efterhånden som din hørelse tilvænnes niveauet.
- Skru ikke så høj op for lydstyrken, at du ikke kan høre noget omkring dig.
- I potentielt farlige situationer skal du være ekstra opmærksom eller midlertidigt holde op med at bruge hovedtelefonerne.
- Brug ikke hovedtelefoner under kørsel af et motorisseret køretøj, på cykel, på skateboard etc.; det kan skabe en farlig trafiksituation, og mange steder er det ulovligt.
- Vigtigt (gælder modeller med medfølgende hovedtelefoner): Philips garanterer, at deres audio-afspillere overholder retningslinierne fra relevante kontrolinstanser med hensyn til maksimal lydstyrke, hvis der anvendes den originale model af de vedlagte hørestelefoner. Hvis der opstår behov for udskiftning, anbefaler vi, at du kontakter din forhandler for at bestille en model, som er magen til den originale, som blev leveret af Philips.

4 Opladning af enhederne

4.1 Oplad DVD-afspilleren

Tilslut AC/DC adapteren
- Den **RED** (RØD) LED indikerer at enheden oplades. Når enheden ikke bruges tager det ca. 4 timer at oplade den helt. Hvis den bliver brugt vil det tage over 8 timer at oplade den helt.
- Den **RED** (RØD) LED slukkes når enheden er fuldt opladet. Enheden bør oplades når ikonet for lavt batteriniveau vises på afspilleren.

4.2 Sådan får du strøm på fjernbetjeningen

1 Åbn batterirummet. Fjern den beskyttende plastik (første gang).
2 Isæt 1 x litium 3V-batteri i (type CR2025), og luk batterirummet.

ADVARSEL!
- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.
- Der er fare for eksplosion, hvis batteriet sættes forkert i eller udskiftes med et forkert batteri. Udskift kun batteriet med et batteri af samme eller tilsvarende type.
- Forkert brug af batterier kan forårsage elektrolytlækager og vil æse rummet eller få batterierne til at springe.
- Fjern batterierne, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.
- Perchloratmaterialer - speciel håndtering kan være nødvendig. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Opstart

5.1 Opsætning

1 Tryk **SETUP**. En liste med egenskaber vises.

2 Brug ▲ / ▼ til at markere det valg.
3 Brug ◀◀ eller ▶▶ til at vise en undermeny
4 Brug navigationstasterne til at markere den ønskede indstilling og tryk **OK** for at bekræfte.
5 **SETUP** (OPSÆTNINGSMENUEN) menuen inkluderer:

General (Generelt)

Language (Sprog)	Sprogvalg for display på skærmen (OSD)
PBC Settings (PBC opsætning)	Tænd/Slukfunktionskontrol (PBC) funktionen TIL/FRA. Denne egenskab er tilgængelig for Super VCD.
Power Save (Strømbesparende tilstand)	Slå strømbesparende tilstand TIL/FRA
DivX (VOD)	Hent DivX (Video-On-Demand) koden
Parental (Forældrekontrol)	Vælg forældrefunktioner
Set password (Indstil adgangskoden)	Skift adgangskode (standardværdi: 9999)
Factory settings (Fabriksindstillinger)	Gendan fabriksindstillinger

Video

TV Display	Indstiller billedformat
TV standard	Indstil videoudgangsformat til TV-systemet
Mpeg 4 undertekster	Vælg undertekstsprog for Mpeg 4 video, f.eks. DivX video

Audio

Dolby	Indstil Dolby udgang
Digital (SPDIF)	Indstil digital udgangsformat

5.2 Afspilning af DVD

1 Tryk kortvarigt på **POWER** knappen på enhedens hovedbetjening for at tænde enheden.
2 Åben dækslet og indsæt disken.
3 Afspillerens vil automatisk afspille disken.
4 Brug navigationstasterne til at markere